

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 512/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουνίου 2013

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97 σχετικά με την άδεια για απαλλαγή της εισαγωγής ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας από την επέκταση, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου, του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 502/2013 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2013, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 990/2011 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ύστερα από ενδιάμεση επανεξέταση κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 ⁽²⁾,

Έχοντας υπόψη την επέκταση του δασμού αντιντάμπινγκ στα ποδήλατα, ο οποίος επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 του Συμβουλίου ⁽³⁾, στα εξαρτήματα ποδηλάτων δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾,

Κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 το Συμβούλιο επέκτεινε στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας (ΛΔΚ) τον δασμό αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής ΛΔΚ («επεκταθείς δασμός αντιντάμπινγκ»). Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 71/97 όριζε επίσης ότι θα πρέπει να θεσπιστεί σύστημα απαλλαγής βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού («σύστημα απαλλαγής») ώστε να επιτρέπεται στις επιχειρήσεις συναρμολόγησης που δεν καταστρατηγούν το μέτρο για τα ποδήλατα να εισάγουν κινεζικά εξαρτήματα ποδηλάτων

χωρίς την επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ, με την απαλλαγή τους από την επέκταση του μέτρου στα εξαρτήματα ποδηλάτων.

- (2) Το νομικό πλαίσιο για τη λειτουργία του συστήματος απαλλαγής ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ (στο εξής «ο τροποποιημένος κανονισμός»).
- (3) Αφού επανεξετάστηκε η επέκταση του δασμού αντιντάμπινγκ που είχε επιβληθεί στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής ΛΔΚ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων από τη ΛΔΚ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 και το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 171/2008 ⁽⁶⁾, αποφάσισε να διατηρήσει τα μέτρα κατά της καταστρατήγησης.
- (4) Έπειτα από ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/2005 ⁽⁷⁾, αποφάσισε να αυξήσει τον ισχύοντα δασμό αντιντάμπινγκ σε 48,5 %.
- (5) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή»), με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁸⁾ («η ανακοίνωση»), ξεκίνησε ενδιάμεση επανεξέταση των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής ΛΔΚ. Στο σημείο 4.4 της ανακοίνωσης, τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνταν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την τρέχουσα λειτουργία και το πιθανό μελλοντικό μοντέλο του συστήματος απαλλαγής. Οι παρατηρήσεις θα έπρεπε να αφορούσαν ιδίως τη λειτουργία και τη διαχείριση του συστήματος απαλλαγής υπό τη μορφή που είχε τότε, καθώς και τις προκλήσεις που αντιμετώπιζαν οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις.
- (6) Δεν υποβλήθηκαν σχετικές παρατηρήσεις. Ωστόσο, με βάση την πείρα που άντλησε η Επιτροπή, κατά την εφαρμογή του συστήματος απαλλαγής, θεωρείται αναγκαία η εισαγωγή ορισμένων τροποποιήσεων, οι οποίες θα διευκολύνουν τη λειτουργία του.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.⁽²⁾ ΕΕ L 153 της 5.6.2013, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ L 228 της 9.9.1993, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 16 της 18.1.1997, σ. 55.⁽⁵⁾ ΕΕ L 17 της 21.1.1997, σ. 17.⁽⁶⁾ ΕΕ L 55 της 28.2.2008, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 183 της 14.7.2005, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ C 71 της 9.3.2012, σ. 10.

- (7) Σύμφωνα με το ισχύον σύστημα απαλλαγής, ο καθορισμός της περιόδου έρευνας δεν καθιστά εφικτή την ορθή εκτίμηση της ποσότητας και της αξίας των κινεζικών εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται σε εργασίες συναρμολόγησης ποδηλάτων στην ΕΕ. Βάσει των ισχυόντων κανόνων, η περίοδος έρευνας πρέπει να ξεκινά πριν από την ημερομηνία αναστολής των δασμών αντιντάμπινγκ. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, οι αιτούντες εισάγουν συνήθως μικρές ποσότητες από τη ΔΔΚ, αφού ποσότητες που θα υπερέβαιναν μηνιαίως τα 299 εξαρτήματα θα υπόκειντο σε δασμό αντιντάμπινγκ. Κατά συνέπεια, θα φαινόταν ότι τα ποδήλατα που θα συναρμολογούνται κατά την περίοδο έρευνας συνάδουν με τους κανόνες του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το οποίο ορίζει ότι οι κατασκευαστές ποδηλάτων στην Ένωση πρέπει να χρησιμοποιούν κινέζικα εξαρτήματα ποδηλάτων που να αντιπροσωπεύουν ποσοστό μικρότερο του 60 % της συνολικής αξίας των μερών που χρησιμοποιούν ή η προστιθέμενη αξία όλων των μερών που χρησιμοποιούν να υπερβαίνει το 25 % του κόστους κατασκευής («κανόνας 60/40 ή προστιθέμενη αξία 25 %»).
- (8) Μόνο μετά τη χορήγηση της αναστολής, οι επιχειρήσεις άρχισαν να εισάγουν μεγαλύτερες ποσότητες. Όμως, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες, η εν λόγω περίοδος δεν μπορεί να ληφθεί υπόψη. Ως εκ τούτου, ο ουσιαστικός στόχος του συστήματος –δηλαδή, η «εξασφάλιση της χρήσης ικανού ποσοστού εξαρτημάτων καταγωγής Ευρώπης»– δεν μπορεί να επιτευχθεί πλήρως.
- (9) Σ' αυτό το πλαίσιο και για λόγους ασφάλειας δικαίου, κρίνεται κατάλληλο να τροποποιηθεί ο ορισμός της περιόδου έρευνας του άρθρου 6 παράγραφος 1, ώστε να συμπεριλαμβάνεται το χρονικό διάστημα μετά την ημερομηνία αναστολής των πληρωμών του επεκταθέντος δασμού αντιντάμπινγκ. Στη συνέχεια, θα επαληθευόταν ορθότερα η συμμόρφωση με τον κανόνα «60/40 ή προστιθέμενη αξία 25 %» για περίοδο κατά την οποία ο εισαγωγέας δεν καταβάλλει δασμούς αντιντάμπινγκ, δηλαδή μετά τη χορήγηση της αναστολής.
- (10) Για να μπορέσει ο αιτών να υποβάλει επαληθεύσιμα στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές του εξαρτημάτων ποδηλάτων για την περίοδο που προηγείται της αναστολής σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) του τροποποιημένου κανονισμού, απαλείφεται η αναφορά στην αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α).
- (11) Επιπλέον, το ισχύον σύστημα δεν είναι σαφές όσον αφορά τις εισαγωγές εξαρτημάτων ποδηλάτων που χρησιμοποιούνται για τη συναρμολόγηση ποδηλάτων με βοηθητικό κινητήρα, με ή χωρίς πλάγιο κιβώτιο, τα οποία αναφέρονται ενίοτε ως ηλεκτρικά ποδήλατα ή ποδήλατα με ηλεκτρική υποβοήθηση (pedelec). Τα πλήρη ηλεκτρικά ποδήλατα και, κατά συνέπεια, τα εξαρτήματα για τη συναρμολόγηση τέτοιων ποδηλάτων δεν υπόκεινται ούτε σε δασμό αντιντάμπινγκ ούτε στον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ, δηλαδή οι εργασίες για τη συναρμολόγηση ηλεκτρικών ποδηλάτων παραμένουν εκτός του πεδίου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97. Για τον λόγο αυτό, κρίνεται σκόπιμο να επεκταθούν οι ισχύουσες διατάξεις του άρθρου 14 για «έλεγχο τελικής χρήσης» των εξαρτημάτων που προορίζονται για τη συναρμολόγηση ηλεκτρικών ποδηλάτων. Οι διατάξεις σχετικά με τον «έλεγχο τελικής χρήσης» επιτρέπουν στις εθνικές τελωνειακές αρχές να ιχνηλατούν την τελική χρήση των εισαγόμενων εξαρτημάτων, δηλαδή τη χρήση τους για τη συναρμολόγηση συμβατικών ή ηλεκτρικών ποδηλάτων.
- (12) Επιπλέον, κρίνεται σκόπιμο να απαλειφθεί το άρθρο 16 παράγραφος 3, αφού τα απαιτούμενα στοιχεία μπορούν να αντληθούν από άλλες πηγές.
- (13) Τέλος, προτείνεται να διορθωθούν λάθη εκ παραδρομής και να τροποποιηθούν απαρχαιωμένες αναφορές στον τροποποιημένο κανονισμό.
- (14) Για λόγους ασφάλειας δικαίου και σύμφωνα με την αρχή της χρηστής διοίκησης, είναι αναγκαίο να οριστεί ότι οι τροποποιήσεις του τροποποιημένου κανονισμού που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται το συντομότερο δυνατόν σε όλες τις νέες και σε όλες τις εκκρεμούσες έρευνες.
- (15) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 88/97 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 88/97 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 3, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι αιτήσεις υποβάλλονται γραπτώς σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ένωσης και πρέπει να υπογράφονται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο που αντιπροσωπεύει τον αιτούντα. Η αίτηση πρέπει να αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H Trade Defence,
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-bicycle-parts@ec.europa.eu».

- 2) Το άρθρο 4 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, τα στοιχεία α) και β) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) περιέχει στοιχεία που αποδεικνύουν ότι ο αιτών χρησιμοποιεί βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων για την κατασκευή ή συναρμολόγηση ποδηλάτων σε ποσότητες που υπερβαίνουν το κατώτατο όριο που καθορίζεται στο άρθρο 14 στοιχείο γ)·

β) περιέχει στοιχεία που αποδεικνύουν εκ πρώτης όψεως ότι οι εργασίες συναρμολόγησης που εκτελεί ο αιτών δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (*)· και

(*) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.»

- β) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Στην περίπτωση που διαπιστώνεται το παραδεκτό μιας αίτησης, η αίτηση απορρίπτεται με απόφαση σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009.»

3) Στο άρθρο 5, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης που πληροί, εκ πρώτης όψεως, τους όρους του άρθρου 4 παράγραφοι 1 και 2 και εν αναμονή της απόφασης για το βάσιμο της εν λόγω αίτησης δυνάμει των άρθρων 6 και 7, η καταβολή της τελωνειακής οφειλής που έχει προκύψει για τον επεκταθέντα δασμό βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού αναφοράς αναστέλλεται ως προς τις εισαγωγές βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων για τα οποία το μέρος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας έχει δηλώσει ότι τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία. Κατά κανόνα, λαμβάνεται υπόψη περίοδος τουλάχιστον 6 μηνών πριν από την παραλαβή της αίτησης, ώστε να διαπιστωθεί εκ πρώτης όψεως συμμόρφωση με τους όρους του άρθρου 4 παράγραφοι 1 και 2.»

4) Το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η Επιτροπή καθορίζει περίοδο έρευνας προκειμένου να αποφασίσει αν θα χορηγήσει απαλλαγή η οποία θα καλύπτει, κατά κανόνα, διάστημα δώδεκα αλλά τουλάχιστον έξι μηνών από την ημερομηνία αναστολής της πληρωμής του επεκταθέντος δασμού στα βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων. Η Επιτροπή, κατά τη διεξαγωγή της έρευνας της, μπορεί να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες από τον αιτούντα για την περίοδο εξέτασης και/ή να προβεί σε επιτόπιες επαληθεύσεις.»

β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Κατά κανόνα, η εξέταση σχετικά με το βάσιμο μιας αίτησης ολοκληρώνεται εντός δώδεκα μηνών από την παραλαβή όλων των στοιχείων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1.»

5) Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Στην περίπτωση που τα γεγονότα, όπως επιβεβαιώνονται τελικά, δείξουν ότι οι εργασίες συναρμολόγησης που εκτελεί ο αιτών δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, η απαλλαγή του αιτούντος από τον επεκταθέντα δασμό εγκρίνεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009.»

β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στην περίπτωση που δεν πληρούνται τα κριτήρια για την απαλλαγή, η αίτηση απορρίπτεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, και αίρεται η αναστολή της καταβολής του επεκταθέντος δασμού που αναφέρεται στο άρθρο 5.»

6) Στο άρθρο 8 παράγραφος 1, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) οι εργασίες συναρμολόγησης παραμένουν εκτός του πεδίου εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009.»

7) Στο άρθρο 9, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η Επιτροπή μπορεί με δική της πρωτοβουλία να επανεξετάσει την κατάσταση ενός μέρους που έχει απαλλαγεί, προκειμένου να επαληθεύσει ότι οι εργασίες συναρμολόγησης που εκτελεί, παραμένουν εκτός του πεδίου εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009.»

8) Το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

Ανάκληση μιας απαλλαγής

Αφού δοθεί στο απαλλαγέν μέρος η δυνατότητα να υποβάλει παρατηρήσεις, η απαλλαγή ανακαλείται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009:

— στην περίπτωση που από την επανεξέταση αποδειχθεί ότι οι εργασίες συναρμολόγησης που εκτελεί ένα απαλλαγέν μέρος εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009,

— σε περίπτωση παράβασης των υποχρεώσεων που υπέχει το μέρος δυνάμει του άρθρου 8, ή

— σε περίπτωση έλλειψης συνεργασίας μετά την έκδοση της απόφασης απαλλαγής.»

9) Το άρθρο 13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 13

Διαδικαστικές διατάξεις

Οι σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 όσον αφορά:

— τη διεξαγωγή της έρευνας (άρθρο 6 παράγραφοι 2, 3, 4 και 5),

— τις επιτόπιες επαληθεύσεις (άρθρο 16),

— την άρνηση συνεργασίας (άρθρο 18), και

— την τήρηση του απορρήτου (άρθρο 19)

εφαρμόζονται στη διαδικασία εξέτασης, δυνάμει του παρόντος κανονισμού.»

10) Στο άρθρο 14, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) σε μηνιαία βάση, λιγότερα από 300 τεμάχια ανά τύπο βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων είτε δηλώνεται ότι τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία από ένα μέρος είτε παραδίδονται σε αυτό. Ο αριθμός των εξαρτημάτων ποδηλάτων που δηλώνεται από ένα μέρος ή που παραδίδονται σε οποιοδήποτε μέρος υπολογίζεται σε σχέση με τον αριθμό των εξαρτημάτων ποδηλάτων που δηλώνονται από όλα τα μέρη ή παραδίδονται σε όλα τα μέρη που είναι συνδεδεμένα ή που έχουν συνάψει αντισταθμιστικές συμφωνίες με αυτό το μέρος ή».

11) Στο άρθρο 14 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο δ):

«δ) τα βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων προορίζονται για χρήση με σκοπό τη συναρμολόγηση ποδηλάτων με βοηθητικό κινητήρα (πρόσθετος κωδικός TARIC 8835).»

12) Το άρθρο 16 παράγραφος 3 απαλείφεται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και εφαρμόζεται σε όλες τις νέες και όλες τις εκκρεμούσες έρευνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουνίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO
